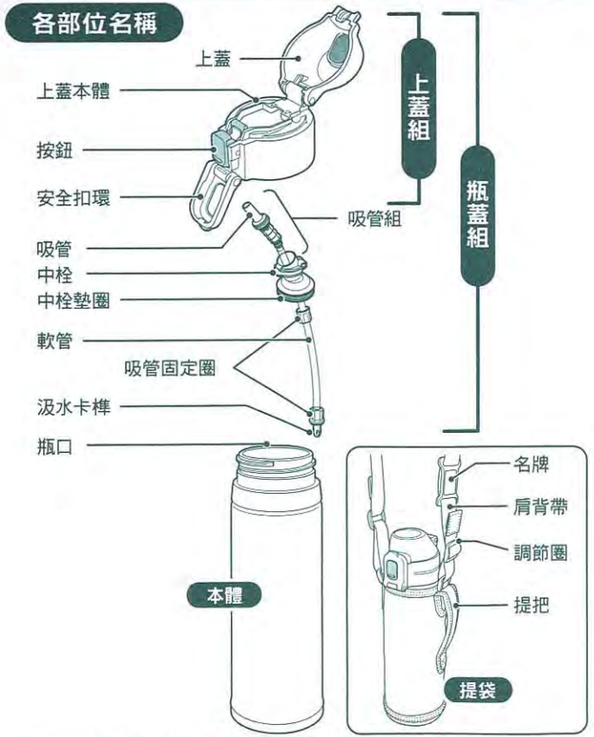
ZOJIRUSHI

保冷専用　家庭用

不銹鋼真空保冷瓶　SD-CAE型　使用說明書

各部位名稱



使用前請詳讀說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

SD-CAE(T/C) / A

務請遵守

●使用時為避免飲料的變質或變色、商品的損壞或髒污，請務必遵守下述事項。

請勿讓孩童單獨使用，注意不要讓嬰幼兒玩耍
以免造成受傷。

請勿拿著瓶蓋組、安全扣環、上蓋、吸管移動或揮舞
以免夾到手指或掉落而導致受傷及損壞。

使用提袋時，注意請勿讓肩背帶直接接觸肌膚。
否則和肌膚摩擦會有受傷的危險。

請勿將提袋的肩背帶掛在脖子上玩耍，也請注意不要勾到周圍的物品
否則會發生窒息的危險。

請勿拿著提袋的肩背帶揮舞
會引起受傷或導致商品損壞。

請確實組裝瓶蓋組再使用，並於使用後蓋緊上蓋
以免外漏而沾污車內、衣物及皮包等。

請絕對不要裝入熱飲
以免造成燙傷等危險。

請勿於靠近臉部時按下按鈕
以免吸管或上蓋碰到臉部導致受傷。

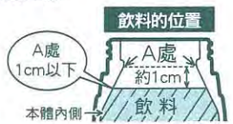
請確實裝好吸管組、中栓、中栓墊圈、軟管、吸管固定圈、汲水卡榫後再使用
以免外漏而沾污車內、衣物及皮包等。

請勿刮傷本體內側的防沾塗層
若刮傷，則會導致生銹、穿孔等損壞。

開車時請勿飲用
以免造成車內及衣物沾污。開車時使用會分散注意力，非常危險。

飲料請於當日喝完
以免造成腐壞。此外，長時間置之不理，可能因內容物腐壞產生沼氣，使本體內部壓力增加，導致轉開瓶蓋組時，飲料噴出或瓶蓋組等破損飛散等危險。

加入飲料的量請勿超過下圖A瓶頸位置
加入過量飲料組裝瓶蓋組時，會有飲料溢出之危險。即使關緊後，亦可能導致外漏。



請勿放入下述之飲料

●乾冰、碳酸飲料
本體內部壓力增加，可能導致飲料噴出，或瓶蓋組破損飛散等危險。

●牛奶、奶類·豆類·含糖飲料、果汁、養生茶（中藥）等
因成分容易變質，長時間放置之下，會因腐壞產生沼氣，造成本體內壓力增加，導致飲料噴出或瓶蓋組破損飛散等危險。

●含有鹽分的味噌湯、熱湯、昆布（海帶）茶等
本體內側為不銹鋼材質，雖有防沾塗層，仍可能造成生銹或保冷性能下降。

●果肉、茶葉等
會造成堵塞、外漏導致損壞。

請勿用於飲料保冷以外的用途
本商品為冷飲保冷之用。

上蓋開著時本體不可傾斜
以免外漏而沾污衣服等。

請勿靠近電暖爐或瓦斯爐等火源高溫處
以免導致變形或變色。

請勿使用微波爐加熱
會有引起火花的危險，並會造成變形、變色。

請勿改造或分解修理
以免導致損壞或發生危險。

使用後請立即充分清洗本體內側
否則會導致生銹、穿孔等損壞，或引起腐壞。

請絕對不要撕下本體外側底部的貼紙
否則會造成生銹、穿孔等導致損壞。

請勿將其他瓶罐裝入本體內
以免變形或損壞。

請勿直接放在火源（如瓦斯爐）、電暖器或電磁爐等上方
否則會造成火災或損壞。

注意事項

請勿用指甲或堅硬物品刮摳本體的圖案部分
會導致圖案脫落。

提袋不使用時，請放在通風良好處保管
高濕度的狀態下，可能會造成皺褶。

請注意避免讓孩童咬吸管
以免吸管變形而導致外漏。

請勿摔落、碰撞等強力撞擊
會造成樹脂部分破損，本體表面凹陷而破壞或降低保冷性能。

在高濕度的狀態下裝入冷飲時，瓶蓋組可能出現水滴。放入皮包內時，請將商品直立放置。

請勿組裝非本商品專用的零件
以免造成外漏或損壞。

提袋或肩背帶發生破損、脫線等狀況時，請勿使用
以免商品（本體）由破損、脫線處掉落造成危險。

每次使用後，請務必將瓶蓋組（上蓋、中栓、中栓墊圈、吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫）充分清洗乾淨
以免造成腐壞、發霉、氣味殘留、變色等，或導致飲料外漏。

請勿強壓放入過大的冰塊，請將冰塊敲成比瓶口小的塊狀
強力壓入或敲打，會導致變形而外漏或損壞。

●所購商品與使用說明書上的插圖可能會有不符之處。

使用方法

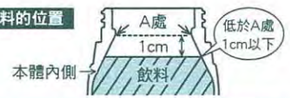
●使用前請依照清理方法將瓶蓋組、本體內側、本體外側充分洗淨。
●初次使用時可能有輕微的塑膠氣味，經使用後會逐漸消失。

●請勿在下列狀態組裝或取下瓶蓋組
・套著提袋時・上蓋或安全扣環開啟的狀態下
・只握著安全扣環時

1 從本體將瓶蓋組取下

將瓶蓋組依照箭頭方向轉開取下。

2 放入冷飲



先於本體內倒入少量冷水預冷約1分鐘，可加強保冷的效果。

3 轉緊瓶蓋組

在上蓋和安全扣環關閉的狀態下，依箭頭方向將瓶蓋組轉緊，確實組裝。
請務必由成年人轉緊瓶蓋組。

●請確認中栓墊圈已正確組裝後，再行使用。(否則會導致飲料外漏。參見P.10～13「**瓶蓋組的組裝方法**」)
●請於本體直立放置的狀態下確實轉緊瓶蓋組，直到**瓶蓋組正面與象印LOGO對齊**為止。
●蓋上瓶蓋組後，將本體底部朝上，檢查是否有溢漏。若有溢漏請再次進行清理(參見P.14～15「**清理方法**」)，再由「**使用方法2**」開始。

4 打開上蓋喝飲料

① 於本體直立放置的狀態下，將安全扣環依箭頭方向打開

② 按下按扭打開上蓋，以吸管喝飲料

5 喝完飲料後，蓋緊上蓋

① 於本體直立放置的狀態下，請確實蓋緊上蓋，直到聽見「喀嚓」聲為止。
② 確實關閉安全扣環，直到聽見「喀嚓」聲為止

●放入皮包內時，為防止外漏，請將商品直立放置。

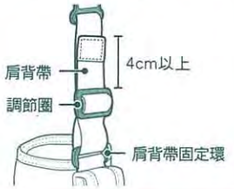
●使用時，請確實緊閉拉鍊和黏扣帶。

關於提袋的肩背帶

●調節圈有正反面。取下後欲再度組裝時，如圖所示，請將調節圈正面朝外組裝。

●肩背帶未組裝於本體的狀態下，只要輕拉調節圈即可簡單取下。請注意避免調節圈遺失。

●請將肩背帶從調節圈拉出4cm以上。請勿短於4cm，否則肩背帶會從調節圈鬆脫，而造成本體掉落。



■拆卸方法

①依箭頭方向推壓肩背帶，將肩背帶由調節圈拉出

②由肩背帶固定環拉出肩背帶

③依箭頭方向推壓肩背帶，取下調節圈

④取下名牌

組裝方法和拆卸方法的步驟相反。

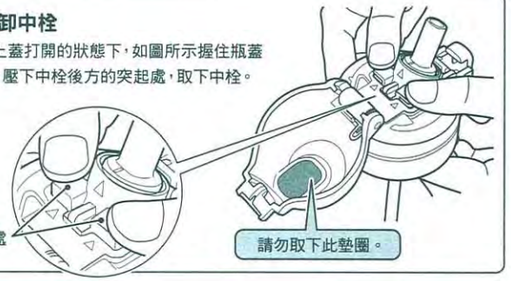
瓶蓋組的拆卸方法

●組裝方法參見P.10～13

1 從本體將瓶蓋組取下

2 拆卸中栓

於上蓋打開的狀態下，如圖所示握住瓶蓋組，壓下中栓後方的突起處，取下中栓。



3 取下汲水卡榫

依箭頭方向轉動吸管固定圈，取下汲水卡榫

請注意避免吸管固定圈、汲水卡榫遺失。

4 取下吸管固定圈

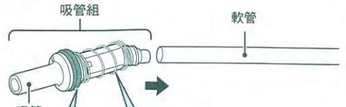
輕輕按住吸管上方，同時依箭頭方向轉動吸管固定圈取下

請注意避免吸管固定圈遺失。

瓶蓋組的拆卸方法 續

5 將吸管組依箭頭方向拔出

6 由吸管組取下軟管



7 取下中栓墊圈

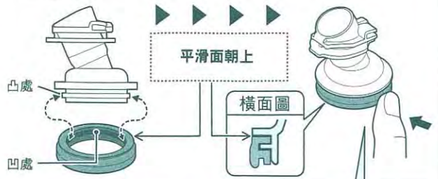
瓶蓋組的組裝方法

●拆卸方法參見P.8、9

●請正確組裝上蓋組、中栓、中栓墊圈、吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫。
（以免操作不良造成飲料外漏）

1 將中栓墊圈裝入中栓

將中栓墊圈的凹處與中栓的凸處對好後，用手指按著對好部分，同時沿著周圍壓入組裝。

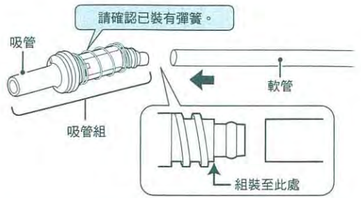


請留意組裝方向，上下不要顛倒。
（以免造成飲料外漏）

組裝後，請由中栓墊圈外側向內側確實按入。

2 將軟管裝上吸管組

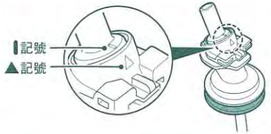
推壓軟管至吸管組底部，確實組裝（參見P.13 注意）



3 將吸管組插入中栓

① 由中栓的上方將吸管組插入

② 將中栓的▲記號對準吸管的▌記號，按壓吸管確實插入到底。



4 組裝吸管固定圈

①將吸管固定圈套入軟管，並推移至吸管組
②輕輕按住吸管上方，同時依箭頭方向轉動吸管固定圈裝上

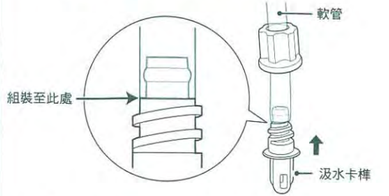
●請勿強力轉動吸管固定圈。
（以免造成變形。）
●請依圖示的方向組裝吸管固定圈。

5 組裝汲水卡榫

① 將吸管固定圈套入軟管

請依圖示的方向組裝吸管固定圈。

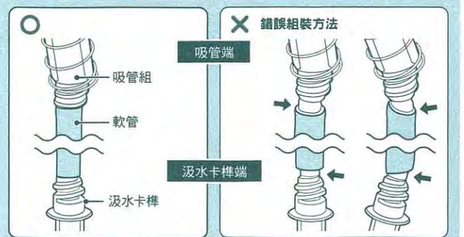
② 推壓汲水卡榫至軟管底部以確實裝上



③ 依箭頭方向轉動吸管固定圈裝上

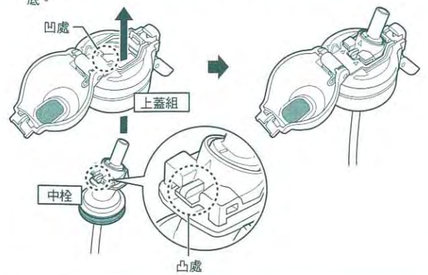
注意 關於軟管的組裝

在軟管裝上吸管、汲水卡榫時，請推壓至軟管底部以確實組裝。



6 組裝中栓

將中栓的凸處對準上蓋組的凹處，由下往上按壓中栓，確實裝入到底。



清理方法

●為防止異味與髒污附著、發霉，使用後請務必予以清理，常保清潔。
●請務必拆卸後再清理。
（參見P.8、9「瓶蓋組的拆卸方法」）

本體外側 瓶蓋組	①請於溫水中放入稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ②用水沖洗乾淨後，請充分擦乾水分並晾乾。 ●瓶蓋組請先拆開中栓、中栓墊圈、吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫後再進行清洗。 ●請先拆開瓶蓋組後再進行清洗、晾乾。 ●不易清洗時，可使用市售的小型牙刷等來清洗。
本體內側	①請使用有把柄的軟質海綿刷等沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ②用水沖洗乾淨後，請充分擦乾水分並晾乾。 ●勤加清理可防止異味產生，常保清潔。
提袋	裝入洗衣網，利用洗衣機的手洗行程或乾洗行程洗滌後，在陰涼處充分晾乾 ●手洗時請以冷水或30℃以下的溫水輕輕手洗，並充分晾乾。 ●請勿以烘衣機烘乾。 ●請勿使用含有乙醇或酒精的清潔劑。 ●請勿以指甲或堅硬物品來刮摳提袋的圖案與縫線，以免導致圖案脫落或脫線。
肩背帶	以軟布沾溫水擰乾後擦拭。 ●請先拆下名牌後再擦拭。 以免造成名牌的貼紙脫落。

清理時，請特別注意：

●請勿煮沸。請勿使用洗碗烘碗機、烘碗機等清洗、烘乾。
以免造成刮傷、生銹、變形等損壞，或造成本體的塗層、圖案、貼紙脫落。
●本體外側請勿使用漂白劑。
以免造成本體的塗層、圖案或貼紙脫落。
●請勿使用稀釋劑、揮發油、金屬菜瓜布、含研磨劑的菜瓜布、洗潔粉、洗潔劑、魔術海綿（三聚氰胺）等清洗。
以免造成產品損壞。
●請勿使用含氯的漂白劑清洗。
以免造成生銹或穿孔（本體內側）等損壞。
●請勿長時間浸泡於水中。
●整體清洗本體後，請務必擦乾水分。
以免留下水漬及生銹。
●長期間不使用時，請用溫水或冷水充分清洗，晾乾後避免保管於高溫、潮濕的地方。
以免造成產品損壞。

若有紅色銹斑或水垢時的清理方法

使用過程中由於水質、異物等，可能導致本體內側出現紅色銹斑或水垢。此種狀況出現時，請把加有約10%醋的熱水倒入本體裝滿，不要蓋上瓶蓋組，放置約30分鐘～1小時後，再將本體內側充分洗淨。（參見P.14、15「清理」）

茶垢等的清理方法

本體內側或瓶蓋組有水垢或茶垢等，請使用「象印不銹鋼保溫瓶清洗劑」清洗。
型號：SB-ZA01/SB-ZA01E
詳細資訊請洽詢本公司服務中心或居住地區的象印專賣店
●請注意清洗本體時不可蓋上瓶蓋組。

●本品採用安全可靠且符合日本食品衛生要求的材料。
●吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫、中栓、中栓墊圈為消耗品，建議隨時檢視。若墊圈泛白或出現黑色霉斑、樹脂變得粗糙或破損時，請立即更換。（須自費，請洽詢本公司服務中心）

品質標示

品名：不銹鋼真空保冷瓶　　特色：商品採真空設計
型號、容量、本體重量、保冷效力(註)：

型號	容量（L）	重量（kg）裝入提袋時	重量（kg）未裝入提袋時	保冷效力（℃以下）6小時
SD-CAE50	0.52	0.36	0.27	9

■保冷效力：將商品直立放置，於室溫20±2℃時加入冷水，待水溫升至4±1℃後靜置6小時，在瓶頸下方所測得的水溫。

材料：

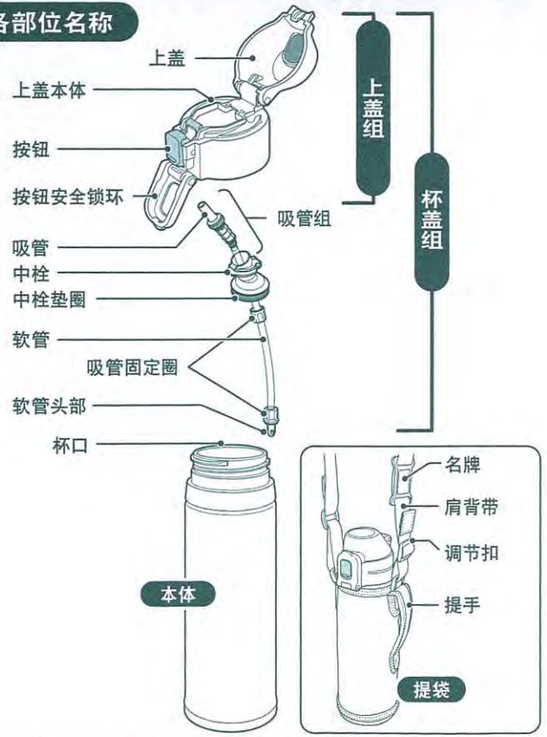
本體內側	不銹鋼 JIS SUS304（防沾塗層）
本體外側	不銹鋼 JIS SUS304（壓克力樹脂塗層）
瓶口	聚丙烯
中栓	聚丙烯
吸管	聚丙烯
上蓋	聚丙烯
汲水卡榫	聚丙烯
吸管固定圈	聚丙烯
軟管	矽膠
墊圈	矽膠

原　產　地：泰國
製　造　商：象印股份有限公司
地　　址：日本國大阪市北區天滿1丁目20番5號
電　　話：+81-6-6356-2388
進　口　商：台象股份有限公司
地　　址：台北市中山區長安東路2段100號9樓
服 務 電 話：02-2506-9009 / 0800-880-141

ZOJIRUSHI 保冷专用 家庭用

不锈钢真空保冷瓶 SD-CAE型 使用说明书

各部位名称



使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守 ●使用时为避免饮料的变质、变色、产品故障或污垢，请务必遵守下述事项。

请勿让小孩单独使用，请勿给婴幼儿玩耍
以免造成受伤。

请勿抓住杯盖组、按钮安全锁环、上盖、吸管搬运或挥动
有可能夹住手指或掉落造成受伤。另外还会造成破损。

使用提袋时，请不要让肩背带直接接触皮肤。
有可能摩擦皮肤造成受伤。

请勿将提袋的肩背带缠绕于脖子上玩耍，也请注意不要勾到周围物品
此举可能引起窒息的危险。

请勿抓住提袋的肩背带挥动
会引起受伤或商品损坏。

请确实装好杯盖组后再使用。另外，使用后要盖上上盖
以免外漏或造成车内、衣物及皮包等脏污。

请绝对不要倒入热的饮料
会有烫伤等危险。

请勿在靠近脸部时按下按钮
以免吸管或上盖碰到脸部导致受伤。

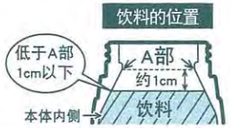
请确实装好吸管组、中栓、中栓垫圈、软管、吸管固定圈、软管头部后再使用
以免外漏或造成车内、衣物及皮包等脏污。

请勿划伤本体内侧的防粘涂层
如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

开车时请勿饮用
以免造成车内及衣物弄脏。开车时使用会分散注意力，非常危险。

饮料请于当天喝完
以免造成腐坏。另外，长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内部压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组等破损飞散等危险。

加入饮料的量请到下图的位置为止
加入过量时如装上杯盖组，将造成饮料溢出。另外，之后也可能发生外漏情况。



请勿放入下述的饮料

●**干冰、碳酸饮料**
本体内部压力增加，造成饮料喷出、杯盖组破损飞散等危险。

●**牛奶、奶类饮料、果汁等**
因成分容易变质，若长时间放置，会因腐坏产生气体，导致本体内压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。

●**味噌汤、热汤或昆布茶等含有盐分的流质**
本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而降低保冷功能。

●**果肉、茶叶**
会造成堵塞、外漏等。

请勿用于除饮品保冷之外的其它用途
本商品为冷饮品的保冷之用。

请勿在打开上盖时倾斜本体
以免漏出弄脏衣服等。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近
以免造成变形、变色。

请勿使用微波炉来加热
会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。

请勿分解和修理
以免造成故障或损坏等事故。

使用后请立即充分清洗本体内侧
否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸
否则会造成生锈、穿孔等导致故障。

请勿将罐或瓶放入本体
以免造成变形或导致故障。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上
以免造成火灾或故障。

注意事项

请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部份
会造成图案脱落。

不使用提袋时，请将其存放在通风良好之处
在湿度高的状态下存放可能会造成皱纹。

请注意不要让孩子啃咬吸管。
以免造成吸管变形或外漏。

请勿摔、碰等强力撞击
会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保冷性能。

湿度较高状态下加入冷饮品时，杯盖组上有时有水滴。放入皮包等里面时请直立放置。

不要安装除制品专用部件以外的部件
以免造成外漏或故障。

提袋或肩背带出现破损、磨损等时，请勿使用。
破损或磨损处可能造成商品（本体）掉落危险。

使用后请务必将杯盖组（上盖、中栓、中栓垫圈、吸管组、吸管固定圈、软管、软管头部）充分洗净
否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

请勿强行放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状
以免变形、外漏或故障。

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用方法

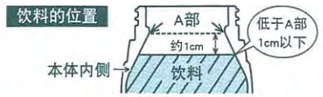
●使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。
●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

●请勿在以下状态时拆装杯盖组
・装有提袋时 ・上盖或按钮安全锁环打开时
・手持按钮安全锁环时

1 从本体将杯盖组取下

将杯盖组按照箭头方向转开取下。

2 放入冷饮料



预先在本体内倒入少量冷水，预冷1分钟左右后效果更佳。

3 安装杯盖组

确认上盖与按钮安全锁环处于盖紧状态，然后按箭头方向旋转杯盖组并切实安装。
杯盖组需由成年人安装。

- 使用前请先确认中栓垫圈安装正确。（否则有可能导致饮料外漏。请参阅P.10～13“**杯盖组的安装方法**”）
- 请在本体直立放置的状态下确实安装杯盖组，使**象印商标**与**杯盖组的正面**对齐。
- 盖上杯盖组后，将本体倒置，检查是否有溢漏。
  外漏时请再次进行清理（请参阅P.14～15“**清理**”），从“**使用方法2**”开始操作。

4 打开上盖喝饮料

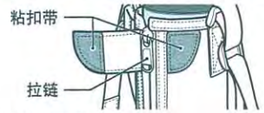
①在本体直立放置的状态下，按箭头方向打开按钮安全锁环

②按下按钮打开上盖，用吸管喝饮料

5 喝完饮料后，盖紧上盖

①在本体直立放置的状态下，请确实盖紧上盖，直到听到卡嚓声为止。
②直到听到卡嚓声为止，确实盖紧按钮安全锁环。

●放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。



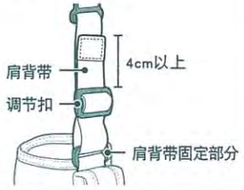
●请确实拉好拉链、闭合粘扣带后使用。

关于提袋的肩背带

●调节扣有正反面。调节扣被拆下后，请在安装时确保如下图所示的正面朝外。

●当肩背带从本体上拆下时，调节扣只需稍加拉扯就会脱离。请注意不要弄丢调节扣。

●请将肩背带从调节扣拉出4cm以上。如拉出部分过短，一旦肩背带脱离调节扣会导致本体掉落。

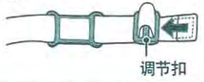


■拆卸方法

① 按箭头方向推出肩背带，将其从调节扣上卸下

② 从肩背带固定部分上卸下肩背带

③ 按箭头方向推出肩背带，卸下调节扣



④ 拆卸名牌

请用与拆卸相反的步骤进行安装。

杯盖组的拆卸方法

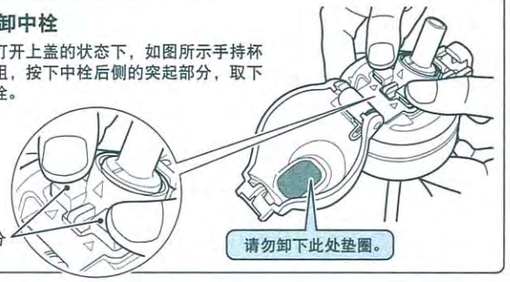
SD-CAE(T/C) / A

●安装方法请参阅 P.10～13

1 从本体将杯盖组取下

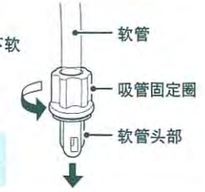
2 拆卸中栓

在打开上盖的状态下，如图所示手持杯盖组，按下中栓后侧的突起部分，取下中栓。



3 拆下软管头部

按箭头方向转动吸管固定圈，拆下软管头部



请注意不要弄丢吸管固定圈、软管头部。

4 拆下吸管固定圈

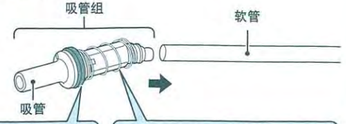
按住吸管前端的同时，按箭头方向转动吸管固定圈并拆下

请注意不要弄丢吸管固定圈。

杯盖组的拆卸方法 继续

5 将吸管组按箭头方向拔出

6 从吸管组中拆下软管



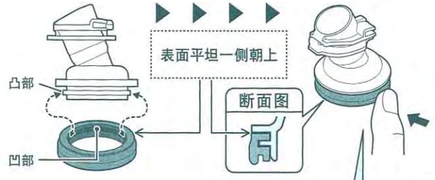
7 取下中栓垫圈

杯盖组的安装方法 ●拆卸方法请参阅 P8、9

●请正确安装上盖组、中栓、中栓垫圈、吸管组、吸管固定圈、软管、软管头部。
（以免操作不良导致饮料外漏）

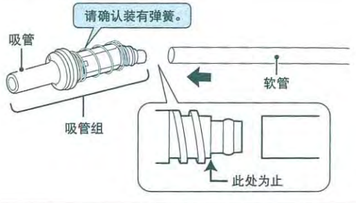
1 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



2 将软管安装在吸管组上

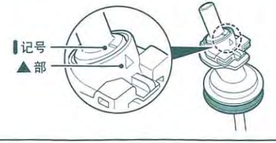
将软管安装在吸管组上，并确保其紧贴安装端面
（请参阅 P.13 注意）



3 将吸管组插入中栓

① 从中栓上方插入吸管组

② 把中栓的▲部与吸管的▌记号对准后，将吸管推至深处



4 安装吸管固定圈

①将吸管固定圈插入软管，并移动至吸管组处
②一边按压吸管前端，一边按箭头方向转动并安装吸管固定圈

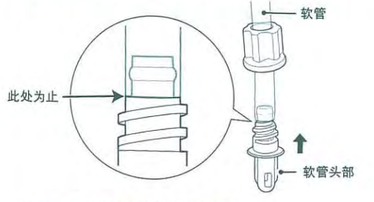
●请勿强行用力、过度转动吸管固定圈。
（可能导致变形。）
●请按图示方向安装吸管固定圈。

5 安装软管头部

①将吸管固定圈穿入软管

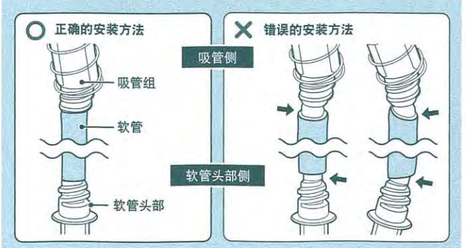
请按图示方向安装吸管固定圈。

②将软管头部安装在软管上，并确保其紧贴安装端面



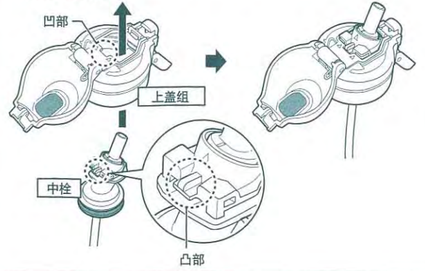
③按箭头方向转动并安装吸管固定圈

注意 关于软管的安装
在软管上安装吸管、软管头部时，请确保其紧贴软管的安装端面。



6 安装中栓

把上盖组的凹部与中栓的凸部对准后，将中栓从下向上推至深处，确保已切实安装。



清理

●为防止产生异味，污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。
●请务必拆卸后清理。
（请参阅 P8、9 “杯盖组的拆卸方法”）

本体外侧 杯盖组	①用海绵沾上温水稀释过的洗碗专用洗涤剂清洗。 ②水洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。 ●清洗杯盖组时，请将中栓、中栓垫圈、吸管组、吸管固定圈、软管、软管头部拆下后清洗。 ●请拆开杯盖组后进行清洗并干燥。 ●如有必要，使用市售的小刷子清洗。
本体内侧	①请使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用中性洗涤剂清洗。 ②水洗后，将水分充分擦净后晾干。 ●勤加清理可防止异味附着，长保清洁。
提袋	请装入洗衣网袋，使用洗衣机的手洗功能或干洗功能洗涤后，在背阴处完全晾干 ●手洗时，请使用冷水或30℃以下的温水轻柔手洗后，完全晾干。 ●请勿使用洗衣干燥机进行干燥。 ●请勿使用含有乙醇或酒精的洗涤剂。 ●请勿用指甲及坚硬物品刮搓提袋的图案或接缝部份会造成图案脱落或绽线。
肩背带	用软布沾上温水，拧干然后擦拭。 ●请拆下名牌后擦拭。 否则可能造成名牌上的贴纸脱落。

清理时的注意事项

●请勿煮沸。请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。
可能导致会损伤、生锈、变形等故障，也可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。
●本体外侧请勿使用漂白剂。
可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。
●请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密胺海绵等清洗。
以免损伤本产品。
●请勿使用含氯的漂白剂。
可能会导致生锈、穿孔（本体内侧）等故障。
●可整体清洗，请勿长时间放置于水中。
●整体清洗本体后，请务必擦干水分。
以免留下水迹及生锈。
●长时间不使用时，请用温水或冷水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。
以免损伤本产品。

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，在不安装杯盖组的状态下放置30分钟～1小时，然后清洗内部。（请参阅第14、15页“清理”。）

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01/SB-ZA01E ”清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组的水垢或茶垢。（另售品）
●使用清洗剂清洗本体时请卸下杯盖组。

●吸管组、吸管固定圈、软管、软管头部、中栓、中栓垫圈为消耗品。建议一年更换一次为宜。
●本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）

品质标示

品名：不锈钢真空保冷瓶

型号	容量（L）	重量（kg）放入提袋中时	重量（kg）不放入提袋中时	保冷效力（℃）6小时
SD-CAE50	0.52	0.36	0.27	⩽9

■保冷效力是商品在直立放置下，于室温20±2℃时，放入冷开水后其水温升至4±1℃开始，经过6小时后，在瓶颈下方所测得瓶内的冷水水温。

材料：

本体内侧	不锈钢（防粘涂层）
本体外侧	不锈钢（压克力树脂涂层）
杯口	聚丙烯
中栓	聚丙烯
吸管	聚丙烯
上盖	聚丙烯
软管头部	聚丙烯
吸管固定圈	聚丙烯
软管	硅
垫圈	硅

上海象印家用电器有限公司
联 系 地 址：上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室
制　造　商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原　产　地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119
公司主页：http://zojirushi-china.com